

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

27 NOVEMBRE 1953.

27 NOVEMBER 1953.

PROJET DE LOI

apportant certains aménagements fiscaux destinés à encourager l'établissement d'entreprises nouvelles ainsi que l'extension des entreprises dans les zones de chômage structurel, de régression de l'emploi et de développement économique insuffisant.

WETSONTWERP

houdende zekere fiscale aanpassingen welke tot doel hebben de oprichting van nieuwe ondernemingen evenals de uitbreiding van ondernemingen aan te moedigen in de streken waar structurele werkloosheid, achteruitgang in de tewerkstelling en ontoereikende economische ontwikkeling bestaat.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Article premier.

Eerste artikel.

1. — Au § 2, après le mot : « ouvriers » ajouter les mots : « ou employés ».

1. — In § 2, na het woord : « werklieden », de woorden : « of bedienden » toevoegen.

2. — Aux 2^e et 3^e lignes du § 3 remplacer les mots : « outillage industriel et bâtiments industriels y assimilés » par les mots : « outillage industriel et artisanal et bâtiments y assimilés ».

2. — Op de 2^{de} en de 3^{de} regel van § 3 de woorden : « industriële outillering of daarmee gelijkgestelde industriële gebouwen » vervangen door de woorden : « industriële en ambachtsoutillering en daarmee gelijkgestelde gebouwen ».

3. — Au § 3, après le mot : « ouvriers » insérer chaque fois les mots : « ou employés ».

3. — In § 3, na het woord : « werklieden » telkens de woorden : « of bedienden » toevoegen.

4. — Au 2^e alinéa du § 4 (Amendement du Gouvernement — doc. n° 720 — 1952-1953), après les mots : « outillage industriel » ajouter les mots : « ou artisanal ».

4. — In het 2^{de} lid van § 4 (Amendement van de Regering — stuk n° 720 — 1952-1953), na het woord : « industriële » de woorden : « of ambachts » toevoegen.

Art. 3.

Art. 3.

Remplacer les mots : « L'outillage industriel et les bâtiments industriels y assimilés » par les mots : « L'outillage industriel et artisanal et les bâtiments y assimilés ».

De woorden : « De industriële outillering en de daarmee gelijkgestelde industriële gebouwen » vervangen door de woorden : « De industriële en ambachtsoutillering en de daarmee gelijkgestelde gebouwen ».

Voir :

639 (1951-1952) : Projet de loi.
218, 591, 720 (1952-1953). 18 et 37 : Amendements.

Zie :

639 (1951-1952) : Wetsontwerp.
218, 591, 720 (1952-1953), 18 en 37 : Amendementen.

Art. 11.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Il est inséré dans le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe un article 301quinquies ainsi conçu :

« Art. 301quinquies. — Les droits fixés par l'article 115 sont réduits de moitié pour les actes passés entre le 1^{er} octobre 1953 et le 31 décembre 1956 inclus, constatant l'apport en société de biens meubles ou immeubles destinés à la création d'une entreprise nouvelle ou à l'extension d'une entreprise existante dans les conditions déterminées par la loi apportant certains aménagements fiscaux destinés à encourager l'établissement d'entreprises nouvelles ainsi que l'extension des entreprises en vue de favoriser la création d'emplois. »

JUSTIFICATIONS.

Article premier.

Il convient de favoriser la création d'emplois pour les employés comme pour les ouvriers, ces deux catégories de travailleurs étant frappées par le chômage.

Art. 3.

Pour éviter toute difficulté d'interprétation, il est opportun de préciser que les avantages fiscaux prévus par le projet de loi visent également le secteur artisanal qui peut être très utile au point de vue de la création d'emplois nouveaux.

Art. 11.

Le texte proposé étend la faveur de la réduction des droits d'enregistrement de moitié à tous les actes, passés entre le 1^{er} octobre 1953 et le 31 décembre 1956, portant apport en société de biens destinés à la création d'une entreprise nouvelle ou à l'extension d'une entreprise existante dans les conditions indiquées à l'article 1^{er} du projet.

Il ne sera pas fait de distinction entre les apports qui seront effectués lors de la constitution de la société et ceux qui seront consentis à l'occasion d'une augmentation de capital.

La réduction sera accordée, dans les deux cas, sur la foi d'une déclaration faite dans l'acte ou au pied de celui-ci et signée par les parties ou, en leur nom, par le notaire instrumentant (voy. exposé des motifs du projet de loi, dernier alinéa).

Il va de soi que la réduction ne pourra être maintenue que si la réalité confirme la déclaration qui aura été faite. L'Administration réclamera les droits supplémentaires si, en fait, l'apport n'a pas reçu la destination exigée par la loi. En cas de déclaration inexacte, l'amende prévue par l'article 202, alinéa 2, du Code des droits d'enregistrement serait d'ailleurs due.

Pour les actes qui auront été passés depuis le 1^{er} octobre 1953 jusqu'à la date de l'entrée en vigueur de la nouvelle loi, les intéressés pourront obtenir la restitution de la moitié des droits moyennant la déclaration dont il a été question ci-avant et sauf contrôle ultérieur.

Il est enfin précisé que, conformément à l'article 1^{er}, § 4, du projet, l'apport en société d'une entreprise préexistante ne bénéficiera pas de la réduction des droits d'enregistrement établie par l'article 11.

Le Ministre des Finances,

Art. 11.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« In het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten wordt een als volgt luidend artikel 301quinquies ingevoegd :

« Art. 301quinquies. — De bij artikel 115 bepaalde rechten worden met de helft verminderd voor de akten verleden tussen 1 October 1953 en 31 December 1956 inbegrepen, die de inbreng in vennootschap vaststellen van roerende of onroerende goederen bestemd tot het oprichten van een nieuwe onderneming of tot het uitbreiden van een bestaande onderneming in de voorwaarden bepaald bij de wet houdende zekere fiscale aanpassingen welke tot doel hebben de oprichting van nieuwe ondernemingen evenals de uitbreiding van ondernemingen aan te moedigen ten einde de werkgelegenheid te bevorderen. »

VERANTWOORDIGINGEN.

Eerste artikel.

Niet alleen de werkgelegenheid voor werklieden maar ook voor bedienden moet aangemoedigd worden, daar beide categorieën van arbeiders door de werkloosheid getroffen zijn.

Art. 3.

Om alle interpretatiemoeilijkheden te voorkomen, past het nader te bepalen dat de in het wetsontwerp voorziene fiscale voordelen eveneens toepasselijk zijn op de sector van het ambachtswesen die veel kan bijdragen tot het scheppen van werkgelegenheid.

Art. 11.

Bij de voorgestelde tekst wordt de gunst van de vermindering tot de helft van de registratierechten uitgebreid tot al de akten, verleden tussen 1 October 1953 en 31 December 1956, houdende inbreng in vennootschap van goederen bestemd tot het oprichten van een nieuwe onderneming of tot het uitbreiden van een bestaande onderneming in de bij artikel 1 van het ontwerp bepaalde voorwaarden.

Er zal geen onderscheid gemaakt worden tussen de inbrengsten welke bij de oprichting der vennootschap zullen gedaan worden en die welke ter gelegenheid van een kapitaalsvermeerdering zullen geschieden.

De vermindering zal, in beide gevallen, toegestaan worden ingevolge een verklaring gedaan in de akte of onderaan en ondertekend door de partijen of, in hun naam, door de werkende notaris (zie memorie van toelichting van het wetsontwerp, laatste lid).

Het spreekt vanzelf dat de vermindering slechts zal kunnen behouden worden indien de verklaring, die zal gedaan geweest zijn, door de werkelijkheid wordt bevestigd. Het Bestuur zal de bijkomende rechten invorderen indien de inbreng, in feite, de door de wet vereiste bestemming niet gekregen heeft. In geval van onjuiste verklaring zou de bij artikel 202, lid 2, van het Wetboek der registratierechten voorziene geldboete trouwens verschuldigd zijn.

Voor de sedert 1 October 1953 tot de datum van de inwerkingtreding der nieuwe wet verleden akten zullen de belanghebbenden de terug-gave van de helft der registratierechten kunnen bekomen mits verklaring als hierboven en behoudens latere controle.

Er wordt ten slotte aangestipt dat, overeenkomstig artikel 1, § 4, van het ontwerp, de inbreng in vennootschap van een voorafbestaande onderneming niet zal genieten van de bij artikel 11 ingestelde vermindering van registratierechten.

De Minister van Financiën,

A.-E. JANSSEN.